

SV

SV

SV



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 9.5.2010
KOM(2010) 2010 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om inrättandet av en europeisk finansiell stabiliseringsmekanism

RÅDETS FÖRORDNING

om inrättandet av en europeisk finansiell stabiliseringsmekanism

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 122.2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 122.2 i fördraget kan ekonomiskt bistånd från unionen beviljas en medlemsstat som har svårigheter eller allvarligt hotas av stora svårigheter till följd av osedvanliga händelser utanför dess kontroll.
- (2) Sådana svårigheter kan orsakas av en allvarlig försämring i den internationella ekonomiska och finansiella miljön.
- (3) Den globala finanskris och konjunkturnedgång utan tidigare motstycke som drabbat världen de senaste två åren har allvarligt skadat den ekonomiska tillväxten och den finansiella stabiliteten och medfört en kraftig försämring av medlemsstaternas underskott och skuldnivåer.
- (4) Den fördjupade finansiella krisen har medfört en allvarlig försämring av lånevillkoren för flera medlemsstater i euroområdet, utöver vad som kan förklaras med ekonomiska grundprinciper. Om inte brådskande åtgärder vidtas skulle denna situation kunna utgöra ett allvarligt hot mot stabiliteten, enheten och integriteten för euroområdet som helhet.
- (5) För att åtgärda denna osedvanliga situation utanför medlemsstaternas kontroll tycks det nödvändigt att omedelbart införa en EU-stabiliseringsmekanism för att bevara den finansiella stabiliteten i Europa. En sådan mekanism skulle göra det möjligt för unionen att på ett samordnat, snabbt och effektivt sätt lösa akuta problem i enskilda medlemsstater i euroområdet.
- (6) Mot bakgrund av de speciella finansiella konsekvenserna bör besluten om att bevilja finansiellt bistånd från EU i enlighet med denna förordning vara rådets genomförandebefogenheter.
- (7) Aktiveringen av den här mekanismen bör vara förbunden med strikta villkor i fråga om den ekonomiska politiken, för att bevara de offentliga finansernas hållbarhet i den berörda medlemsstaten och återställa dess förmåga att finansiera sig själv på finansmarknaderna.

- (8) Kommissionen bör regelbundet se över om de osedvanliga omständigheter som hotar den finansiella stabiliteten för Europeiska unionen som helhet fortfarande föreligger.
- (9) Det existerande system för medelfristigt ekonomiskt stöd till medlemsstater utanför euroområdet som upprättades genom rådets förordning (EG) nr 332/2002 bör finnas kvar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

För att bevara stabiliteten, enheten och integriteten för euroområdet som helhet fastställs i denna förordning enligt vilka villkor och förfaranden som finansiellt bistånd från EU får beviljas åt en medlemsstat i euroområdet som genomgår eller allvarligt hotas av en allvarlig ekonomisk eller finansiell störning till följd av osedvanliga händelser utanför dess kontroll.

Artikel 2

Formen för det finansiella biståndet från EU

1. EU:s finansiella bistånd enligt denna förordning ska ha formen av ett lån eller en kreditlina till den berörda medlemsstaten.

I detta syfte ska kommissionen, på grundval av ett beslut som fattats av rådet enligt artikel 4, vara bemyndigad att uppta lån på kapitalmarknaderna eller hos finansinstitut i Europeiska unionens namn.

2. Om inte annat följer av artikel 3 ska det utestående beloppet av lån eller kreditlinjer som beviljas medlemsstater enligt denna stabiliseringsmekanism begränsas till den tillgängliga marginalen under taket för egna medel för betalningsbemyndiganden.

Artikel 3

Garantier

1. Lån och kreditlinjer över det tak som avses i artikel 2.2 ska omfattas av en gemensam och proportionell garanti som ställs av medlemsstaterna i euroområdet.
2. Varje medlemsstat i euroområdet ska garantera belopp över det tak som avses i punkt 1 i enlighet med dess andel av Europeiska centralbankens inbetalda kapital.
3. I de fall som omfattas av denna artikel får kommissionen förlita sig på tjänsterna hos riksgäldskontoren i eurorådets medlemsstater, vars kontor ska stå till kommissionens förfogande i detta syfte.
4. En medlemsstat som erhåller finansiellt bistånd som beslutats av rådet i enlighet med denna förordning ska inte ställa någon garanti. Den garanti som ska ställas av de andra medlemsstaterna ska räknas om i enlighet med detta.

5. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att garantin ställs inom tio dagar efter rådets beslut i enlighet med artikel 4.

Artikel 4 **Förfarande**

1. Den medlemsstat som ansöker om finansiellt bistånd från unionen ska tillsammans med kommissionen och i samarbete med Europeiska centralbanken göra en bedömning av sina finansiella behov och lägga fram ett utkast till ekonomiskt och finansiellt saneringsprogram till kommissionen och ekonomiska och finansiella kommittén.
2. EU:s finansiella bistånd ska beviljas genom ett beslut som antas av rådet med kvalificerad majoritet på grundval av ett förslag från kommissionen.
3. Beslutet om att bevilja ett lån ska innehålla följande:
 - (a) Beloppet, genomsnittlig löptid, beräkningsformel, högsta antal trancher, tillgänglighetsperioden för det finansiella biståndet från unionen och andra tillämpningsföreskrifter för biståndet, inbegripet för genomförandet av garantin enligt artikel 3.
 - (b) De allmänna ekonomipolitiska villkor som är kopplade till EU:s finansiella bistånd, vilket syftar till att återupprätta en sund ekonomisk eller finansiell situation i den berörda medlemsstaten och att återställa dess förmåga att finansiera sig själv på finansmarknaderna.
 - (c) Ett godkännande av det saneringsprogram som har utarbetats av den stödmottagande medlemsstaten för att uppfylla de ekonomiska villkoren för unionens finansiella bistånd.
4. Beslutet om att bevilja en kreditlinje ska innehålla följande:
 - (a) Beloppet, avgiften för öppnandet av kreditlinjen, den beräkningsformel som ska tillämpas på utbetalningen av medel och tillgänglighetsperioden för EU:s finansiella bistånd och tillämpningsföreskrifter för biståndet, inbegripet för genomförandet av garantin enligt artikel 3.
 - (b) De allmänna ekonomipolitiska villkor som är kopplade till EU:s finansiella bistånd, vilket syftar till att återupprätta en sund ekonomisk eller finansiell situation i den berörda medlemsstaten.
 - (c) Ett godkännande av det saneringsprogram som utarbetats av den stödmottagande medlemsstaten för att uppfylla de ekonomiska villkoren för unionens finansiella bistånd.
5. Kommissionen och den berörda medlemsstaten ska ingå ett samförståndsavtal i vilket de allmänna ekonomipolitiska villkor som rådet fastställt närmare anges, efter att ha inhämtat ekonomiska och finansiella kommitténs yttrande. Kommissionen ska översända samförståndsavtalet till Europaparlamentet och rådet.

6. Kommissionen ska göra en ny granskning av de allmänna ekonomiskpolitiska villkor som avses i punkterna 3 b och 4 b minst var sjätte månad och med den berörda medlemsstaten diskutera de förändringar av dess saneringsprogram som kan behövas.
7. Rådet ska med kvalificerad majoritet och på grundval av ett förslag från kommissionen besluta om alla anpassningar som ska göras av de ursprungliga allmänna ekonomipolitiska villkoren och godkänna det reviderade saneringsprogram som utarbetas av den stödmottagande medlemsstaten.
8. I den händelse det planeras en finansiering utanför unionen som omfattas av ekonomipolitiska villkor, exempelvis från Internationella valutafonden, ska den berörda medlemsstaten först samråda med kommissionen. Kommissionen ska undersöka vilka möjligheter som finns tillgängliga inom ramen för unionens system för finansiellt bistånd och om de planerade ekonomiskpolitiska villkoren är förenliga med den berörda medlemsstatens åtaganden för genomförandet av rådets rekommendationer och rådets beslut antagna på grundval av artikel 121, artikel 126 och artikel 136 i fördraget. Den ska informera ekonomiska och finansiella kommittén.

Artikel 5 ***Utbetalning av lånet***

1. Lånet ska i regel betalas ut i trancher.
2. Kommissionen ska löpande pröva om den stödmottagande medlemsstatens ekonomiska politik överensstämmer med dess saneringsprogram och med de villkor som fastställs av rådet i enlighet med artikel 4.3 b. Medlemsstaten ska i detta syfte ställa all nödvändig information till kommissionens förfogande och oreserverat samarbeta med kommissionen.
3. På grundval av de resultat som en sådan prövning ger ska kommissionen, efter att ha inhämtat yttrande från ekonomiska och finansiella kommittén, besluta om utbetalning av ytterligare trancher.

Artikel 6 ***Frigörande av medel***

1. Den berörda medlemsstaten ska i förväg underrätta kommissionen om sin avsikt att ta ut medel från sin kreditlinje. Närmare bestämmelser ska fastställas i det beslut som avses i artikel 4.4.
2. Kommissionen ska löpande pröva om den stödmottagande medlemsstatens ekonomiska politik överensstämmer med dess saneringsprogram och med de villkor som fastställs av rådet i enlighet med artikel 4.4 b. Medlemsstaten ska därför ställa all nödvändig information till kommissionens förfogande och oreserverat samarbeta med kommissionen.

3. På grundval av de resultat som en sådan prövning ger ska kommissionen, efter att ha inhämtat ett yttrande från ekonomiska och finansiella kommittén, besluta om frigörande av medel.

Artikel 7 **Upplåning och utlåning**

1. De transaktioner som sker i samband med upplåning och utlåning enligt artikel 2 ska ske i euro.
2. De närmare villkoren rörande de successiva trancher som utbetalas av gemenskapen med stöd av systemet för ekonomiskt bistånd ska vara föremål för förhandlingar mellan den stödmottagande medlemsstaten och kommissionen.
3. När beslutet om ett lån har fattats av rådet ska kommissionen ha befogenhet att ta upp lån på kapitalmarknaderna eller hos finansinstitut vid lämpligast tidpunkt mellan planerade utbetalningar för att optimera finansieringskostnaden och upprätthålla sitt rykte som unionens utfärdare på marknaderna. Medel som anskaffats men som ännu inte betalats ut ska vid varje tidpunkt vara insatta på ett särskilt konto för betalningsmedel eller värdepapper som hanteras i enlighet med de bestämmelser som är tillämpliga på insatser utanför budgeten och som inte kan användas för något annat mål än för att tillhandahålla finansiellt stöd till medlemsstater inom ramen för denna mekanism.
4. Om en medlemsstat beviljas ett lån som innehåller en klausul som gör det möjligt att lösa lånet i förtid och beslutar att utnyttja denna möjlighet, ska kommissionen vidta nödvändiga åtgärder.
5. På begäran av den stödmottagande medlemsstaten, och om omständigheterna tillåter en förbättring av lånens räntesats, får kommissionen refinansiera eller lägga om de finansiella villkoren för hela eller delar av den ursprungliga upplåningen.
6. Ekonomiska och finansiella kommittén ska hållas informerad om genomförandet av de transaktioner som avses i punkt 5.

Artikel 8 **Kostnader**

Unionens kostnader i samband med avslutet och genomförandet av varje transaktion ska betalas av den stödmottagande medlemsstaten.

Artikel 9 **Administration av lånen**

1. Kommissionen ska införa det system som behövs för administrationen av lånen med Europeiska centralbanken.
2. Den stödmottagande medlemsstaten ska öppna ett särskilt konto hos sin nationella centralbank för förvaltningen av det medelfristiga ekonomiska biståndet från

unionen. Den ska också överföra lånebeloppet samt upplupen ränta enligt låneavtalet till ett konto hos Europeiska centralbanken fjorton Target2-bankdagar före de motsvarande förfallodagarna.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 27 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken ska Europeiska revisionsrätten ha rätt att utföra de finansiella kontroller eller revisioner i den stödmottagande medlemsstaten som den anser vara nödvändiga i samband med förvaltningen av biståndet. Kommissionen, inklusive Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, ska sålunda ha rätt att skicka ut sina egna tjänstemän eller vederbörligen auktoriserade företrädare för att utföra tekniska och finansiella kontroller eller revisioner som den anser vara nödvändiga med avseende på detta bistånd.

Artikel 10

Översyn och anpassning

1. Kommissionen ska inom sex månader efter denna förordnings ikraftträdande och, vid behov, var sjätte månad därefter, lämna en rapport till ekonomiska och finansiella kommittén och rådet om tillämpningen av denna förordning och om fortsättningen på de osedvanliga händelser som motiverar antagandet av denna förordning.
2. Vid behov ska rapporten åtföljas av ett förslag om ändring av denna förordning för att anpassa möjligheten att bevilja finansiellt bistånd utan att påverka giltigheten av beslut som redan fattats.

Artikel 11

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar,
Ordförande*